La emancipación de los trabajadores debe ser obra de ellos mismos.

# JUSTICIA

Nuestro campo de lucha es el mundo, nuestro ideal la humanidad

*Puerto Rico, Estados Unidos América, Isla de 1,400.000 habitantes. 25,000 trabajadores : : afiliados a la American Federation of Labor, y 60,000 votos socialistas, 1920 : :*

AÑO XI No. 452 || SAN JUAN, P. R., 8 DE DICIEMBRE DE 1924. || PRECIO 5 CTVS.

# Fraudes Electorales de Puerto Rico denunciados por leaders de la American Fed. of Labor.

## LOS VOTOS DE LOS SOCIALISTAS Y REPUBLICANOS PUROS ROBADOS

### Resultados de muchos Precintos prueban que hubo manipulaciones por la Maquinaria de la Alianza.

¿Cuántos votos fueron robados a los Socialistas y Republicanos Puros en Puerto Rico por la maquinaria de los politicians de la Alianza el 4 de Noviembre?

Oficiales del Consejo Ejecutivo de la Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico en una reciente declaración que han hecho intentan contestar esa pregunta.

A la faz de los resultados conocidos los hombres que figuraban en la papeleta de la Alianza obtuvieron una mayoría abrumadora. En muchos precintos los inspectores certificaron que los Socialistas no tenían ningún voto. Esto ocurrió aún en pueblos donde hay bien conocidos socialistas en gran número. En esto consiste el más grande de los errores por ellos cometidos, de manera tan ostensible. En estos casos se pasaron.

Numerosos ciudadanos que viven en esos pueblos juran que votaron por los Socialistas o por los Republicanos Puros. En el recuento hecho por las listas de cotejo se ha probado que en algunos precintos los oficiales de la mesa sufrieron un "error". En vez de no sacar nada los Socialistas o Republicanos Puros, obtuvieron tanto como 50 votos o más. ¿Cuántos "errores" más de esta índole ocurrieron? Los Comités Territoriales de ambos Partido, Republicano Puro y Socialistas se proponen impugnar la elección en varias Municipalidades para averiguarlo. Pero la ley electoral, enmendada deliberadamente en la pasada sesión de la Legislatura Insular expresamente para robar las elecciones, nos demuestra ahora que todas las leyes anteriores de procedimientos para impugnar una elección fueron abolidas por una cuña final pasada en la misma ley de enmiendas.

### PARA DESCUBRIR LOS POLITICIANS VENDIDOS

La Federación Libre de los Trabajadores no espera destruir por este medio la falsa mayoría de los Aliancistas manufacturada en las urnas por oficiales judiciales e inspectores de elección, pero espera poder desenterrar toda la evidencia necesaria para demostrar que politicians vendidos al oro de otros elementos poderosos han cometido fraudes electorales asombrosamente.

La ciudad de San Juan en tiempos normales es sin duda la ciudad más segura en todo el país para los Republicanos Puros y Socialistas. Si los politicians robaron votos en San Juan que no han hecho en donde las fuerzas estaban equilibradas?

### LOS ADINERADOS DOMINAN LA MAQUINARIA DEL PARTIDO

El Pueblo de Puerto Rico estaba seguro de que existía

# Election Frauds in Porto Rico Exposed by American Federation of Labor Leaders

## SOCIALIST AND PURE REPUBLICAN VOTES STOLE

### Returns From Many Precints Give Evidence of Manipulation by Alianza Machine.

How many votes were stolen from the Socialists and Pure Republicans in Porto Rico by the machine politicians of the 'Alianza' on November 4?

Officials of the Executive Council of the Free Federation of Workingmen of Porto Rico in a recent statement issued endeavor to answer that question.

On the face of the returns the men in the 'Alianza' ticket had an overwhelming majority. In many precints the inspectors certified that the Socialists did not get any votes, even in towns where very well known socialists exist in large numbers. That is where they make a great mistake more ostensibly. They over-reached themselves.

Scores of citizens living in these peecints swear they voted for the Socialist or Pure Republican ticket. In the recount by tho talley sheets it has been proved that in some of the precints the election officials made a 'mistake'. Instead of nothing the Socialists and Pure Republicans received as many as 50 votes or more.

How many more MISTAKES were made? The Central Political Committees of both parties, Pure Republicans and Socialists are planning a contest at several Municipalities to find out. But the electoral law deliberatedly amended at the last special session of the Insular Legislature to rob an election shows us now that all previous laws of procedure to contest an election have been abolished by a final 'rider' passed in the very law of amendments.

### TO EXPOSE CROOKED POLITICIANS

The Free Federation of Workers does not expect to wipe out the fake 'Aliancistas' majority manufactured at the polls by judicial officers and election inspectors but we hope to unearth all the necessary evidence showing that crooked business have been committing most extensive election frauds.

San Juan District in normal times is no doubt the safest district in the country for the Pure Republicans and Socialists. If the politicians stole votes in this safe district what did they do in the close districts?

### MONEY PEOPLE CONTROL PARTY MACHINES

The People of Porto Rico was certain that there was an under.standing, since the [illegible] Alianza bet-

un entendimiento desde que se organizó la Alianza, entre todos los leaders adinerados de los Partidos. Unionista y Republicanos traidores, por la cual el voto de los Socialistas y Republicanos Puros habría de ser reducido o destruído si era posible de cualquiera manera, y debida notificación de tal cosa se dió al gobierno, pero jamás creímos que el gobierno fuera cómplice del gran crímen cometido contra los derechos del pueblo. El Gobernador de Puerto Rico y el Attorney General por negarse a citar una sesión especial del Tribunal Supremo en la cual pudiera discutirse oportunamente la constitucionalidad de la Ley y para obtener las debidas garantías en las urnas para los Republicanos Puros y Socialistas, son responsables de que estos dos partidos de minoría quedaran huérfanos de la debida representación en las mesas.

### EL GOBERNADOR, EL ATTORNEY GENERAL Y CORTES AUTORIZAN EL ROBO

Por los inescrupulosos politicians de los partidos aliados en todos los pueblos del país la acción del Gobernador Towner y del Attorney General Coats negándose a citar una sesión especial de la Corte Suprema se interpretó como una autorización para el robo. Y ¿por qué no? Porque va a objetar ningún hombre honrado, o partido político razonablemente honrado, a que un candidato o partido político tenga un inspector en las urnas, o al menos un vigilante, pero con deberes y autoridad bien definidos y específicos, para vigilar lo quo ocurre en los colegios?

Las Juntas Locales de Elección estaban todas presididas por los hombres que presiden las Cortes Municipales y de Paz. Pero, con anterioridad a las elecciones, los políticos sin escrúpulos en la dirección de los partidos combinados, tuvieron el muy buen cuidado de destituir de sus puestos, ilegalmente, en todas las Municipalidades ganadas por los Republicanos Puros y Socialistas en las elecciones del 1920, a todos los Jueces Municipales y de Paz considerados como Socialistas, Republicanos Puros o simpatizadores, o que tuvieran ideas liberales, para sustituirles con hombres con los cuales pudiera contar la Alianza y depender de ellos como politicians regulares de su misma calaña. Para hacer esto, desde luego, tenían que contar con el Attorney General y con el Gobernador, y como siempre, ellos se sometieron a las pretensiones de los aliancistas y todos nuestros hombres honrados en las cortes, fueron destituídos.

Y estos jueces hicieron las elecciones a satisfacción de la Alianza y sus acciones tomadas como una autorización para robar.

### CUESTION FUNDAMENTAL

Al presentar nuestra protesta ante las autoridades de Washington y el Congreso de los Estados Unidos, lo único que hemos tenido que decir es lo siguiente:

"Esta denuncia que hacemos de los fraudes electorales y la impugnación que se traerá ante el Congreso en contra la supuesta elección del Comisionado Residente, no es un simple ataque partidarista. En esto está envuelta una cuestión fundamental de moral pública. En una democracia ningún fraude es mas despreciable que la perversión del veredicto que da la urna. Un crímen de esa naturaleza anula el gobierno de la mayoría y roba al pueblo la confianza en la integridad de su gobierno. Si no tratáramos de obtener la investigación de estos fraudes y de evitar que volvieran a ocurrir estaríamos evadiendo el cumplimiento de un sagrado deber público."

---

## Los socialistas no son tan malos

Bajo el gobierno socialista de Fajardo la central del mismo nombre obtiene mayores ganancias que las que obtuvo en todos los años de régimen burgués unionista en aquel pueblo como puede verse por la siguiente nota que publica el "Porto Rico Progress."

### FAJARDO OBTIENE UNA GANANCIA ENORME.

El año más próspero que ha tenido la Fajardo Sugar Co.

(Continúa en la página 16)

ween all the wealthy leaders of the Unionist and traitor Republicans machines by which the Socialist and Pure Republican vote was to be held down or if possible smashed by fair means or fould, and due notice was given the Government, but we never expected that the government would ever be an accomplice to this great crimen committed against the people's rights. The Governor of Porto Rico and the Attorney General by refusing to call the Supreme Court to an special session to have the constitutionality of the emended electoral law questioned and proper guarantees established for the Pure Republican and Socialists, are to be hold responsible for these two minority parties having been left without any proper representation at the polls.

### GOVERNOR, ATTORNEY GENERAL AND COURTS GIVE LICENSE TO STEAL

By the crooked politicians of both 'allied parties' in all sections of the island the action of Governor Towner and Attorney General Coats in refusing to call a special session of the Supreme Court was regarded as a license to steal. And why not? Why should any honest man or reasonably honest political party object to any candidate or polical party having an inspector at the polls or at least watchers, but with very well defined and specific duties and authority to watch what is going on at the polls?

Local Election Boards were all presided by the presiding officers of the Municipal and Justice of the Peace Courts. But, prior to the election, the unscrupulous politicians in the leadership of the parties combination, had good care in removing from office in all those municipalities that had been carried out by the Pure Republicans and Socialists in the election of 1920, all the Municipal Justices and Justices of the Peace regarded as Socialists, Pure Republicans or sympathizers, or of liberal ideas, to have placed in their offices men in which they, the 'aliancistas' could rely and depend as regular politicians of their very kind. To do this, they had to count on the Attorney General and the Governor, and as ever, they yielded to their pretensions and all our honest men were removed.

And these judges made the election to the stiafaction of the Alianza and their actions were generally taken as a license to steal.

### FUNDAMENTAL ISSUE

In placing our protest before the Washington authorities and the United States Congress, we have had simply this to say:

"This denunciation of election frauds and the contest which will be brought before Congress against the Resident Commissioner's alleged election is not a mere partisan attack. A fundamental issue of public morality is at stake. In a democracy no fraud is more despicable than the perversion of the verdict of the ballot box. Such a crime nullifies government by the majority and robs the people of confidece in the integrity of their government. We should be shrinking a public duty if we did not endeavor to secure the investigation of these frauds and the prevention of their recurrence."

---

## Socialists are not so bad

Under the socialist government of the municipality of Fajardo the sugar mill of this very name makes greater profits than those obtained during all the previous years of municipal capitalists and unionist government in that town, as it may be seen by the following figures as published by the Porto Rico Progress.

### FAJARDO EARNS LARGE PROFIT

The most prosperous year since 1919-20 for the Fajardo

(Continued on page 16)

# Los despotismos solo duran un minuto en la vida de los pueblos

## A los Oradores y Escritores del Movimiento Obrero:

Estamos ahora, como lo hicimos en el pasado, tratando de que la actividad de los cuerpos obreros en Puerto Rico, se encamine por líneas más directas, hácia la emancipación social y económica del pueblo.

El trabajo no debe caer nunca en la pasividad. Los fortines de defensa de la dignidad del trabajo, que son las Uniones, deben ponerse en guardia para atacar y combatir las ráfagas de despotismo que flotan en el ambiente.

A la altura que hemos llegado, por el ejercicio y práctica de las instituciones democráticas, no es posible permitir ni tolerar, que la gran masa de ciudadanos que laboran las riquezas en Puerto Rico, puedan convertirse en manadas de parias ni de siervos.

Todas las miradas están puestas en Washington. Pronto comenzará allí, una gran batalla, que llenará las páginas de nuestra historia con hechos que han ocasionado sérias hecatombes y revoluciones en el mundo. La vergonzosa jornada del 4 de Noviembre de 1924, surgirá con todos sus colores sombríos y con toda su maraña de injusticias ante la faz del pueblo de los Estados Unidos.

Sabemos que existen poderosos intereses, que tratan de que los hechos consumados, sean declarados justos y legales. En todas las épocas, cuando los pueblos han sido flajelados y tiranizados, siempre ha surgido el elemento, pagado o voluntario, que ha tratado de justificarlos y sancionarlos.

Pero, por suerte para nosotros, tenemos en el Continente a la American Federation of Labor, que acaba de condenar los hechos y comparecerá con todas sus fuerzas y poder, ante el Congreso, y luchará y combatirá porque los males realizados sean corregidos, en alguna forma. Y trás ella debe estar la organización obrera de Puerto Rico, en plena actividad, a fin de que los resultados sean efectivos, concluyentes.

El trabajo no ha sentido nunca el desaliento en el mundo. Formado en el dolor, tiene sienmpre un gesto para lanzar al rostro a los tiranos y un brazo hercúleo para aplastar al áspid de la tiranía. No hay obra, que no cante su poder y su belleza. Desde las entrañas de la tierra hasta los picachos de los rascacielos; en todo lo que es noble, grande y bello; en todo lo que habla al espíritu y relata el poder creativo de las generaciones, ahí, en toda esa obra monumental, está el aliento, las aspiraciones, los peligros y el heroismo de la mano del trabajo.

Crea y destruye. Levanta hasta las regiones más altas del poder humano, pero como el vendabal, cuando se agita y convulsiona, barre con todos los escollos que surjen en su camino.

La tiranía lo ha tenido siempre en su frente. El despotismo, que no es más que una forma de la incapacidad humana, siempre le ha temido. Pero, toda esa fuerza es grande y poderosa cuando está organizada. No sirve para nada, cuando se dispersa y disgrega.

Por eso el verbo y la pluma del luchador obrero debe encaminarse hácia nutrir las filas, formar el grupo, crear el núcleo potente y avasallador, que representa la organización del trabajo.

Es este el momento de hacerlo. Cada pensamiento hablado o escrito, debe encaminarse hacia esa finalidad. Hagamos pueblo por la organización y es así como lograremos vencer al fin al despotismo y la tiranía. En todas partes la lucha es ruda y sin cuartel. El despotismo industrial, domina en todas las arterias de vida de las Comunidades. Renovemos las energías, pongamos a contribución nuestra mente, y pronto veremos surgir las organizaciones llenas de vida y con grandes alientos, luchando por la dignificación del hombre y la mujer, hasta lograr su completa emancipación social y económica.

A luchar y a vencer, TRABAJADORES.

Oradores y escritores del trabajo renovad vuestras energías y llevar alientos y esperanzas a las masas productoras puertorriqueñas.

Protestad siempre, pero nunca caer en el sueño de la inercia.

Vuestro fraternalmente,

RAFAEL ALONSO TORRES,
Sec. Gen. de la Fed. Libre de los Trabajadores
de Puerto Rico.

San Juan, P. R., Dic. 1, 1924.

---

Ponce, Noviembre 28, 1924.

Sr. Director de EL DIA:

En el mismo sitio en que ha insertado EL DIA el soez, injurioso y calumniador artículo contra mi en el número del 26 del corriente, solicito la publicación de esta carta para hacer constar lo siguiente:

1º—De la avilantez, por V. alentada y alevosamente subrayada del POBRE diablo Rafael Hernández, NADA. Tiene bastante con la pública condenación.

Podría sacar a la pública picota los crímenes sociales que le imputan, y andan de boca en boca de los protestantes, de cuyas acusaciones (creyéndolas una infamia) con todas las energías de mi alma le he defendido, pero.... ahora que ha cometido conmigo la villanía a que aludo, estoy inclinado a creer lo que dicen los protestantes que ha hecho con su madre y de un hogar disuelto por su chismosa alevosia. Pero no puedo descender como él a ese terreno.

2º—El indigno hecho de que V. haya permitido que en su desacreditado periódico se haga estulta alusión al seudónimo Goliat, de mala fé y alevosamente sustituído por V. mismo, suplantando el seudónimo SALOMON, con el cual iba firmado el artículo TU, QUOQUE, BRUTUS, que desnudaba a Hernández y al poner de manifiesto su ignorancia le ha desconcertado,.... da la medida de las bajezas, e infames alevosías de que es capaz Guillermo V. Cintrón.

3º—A los pocos días de yo regresar de Europa la última vez, solicitó V. una entrevista conmigo: nos hallábamos distanciados por sus incorrecciones: pretendió fuera en su imprenta y yo me negué: entonces se acordó fuera en la casa COSTAS, GAUTIER y Ca. fueron testigos de la entrevista Luis Costas y Augusto Gautier: llegué antes que V. y a su llegada le pregunté que deseaba y me contestó: "Por lo que sea, deseo que V. retire de la venta los volúmenes de su libro BROMAS LIGERAS, publicado en España que la casa editora ha enviado a Puerto Rico. V. se veía retratado en una poesía titulada HIDROFOBIA DE UN MONSTRUO, equivocadamente, cuando el poeta—sin acordarse de V.—describía imaginativamente la fealdad de un monstruo humano. V. me lo pide por favor, le dije: SI, me contestó V. y además volver a nuestra antigua amistad. Creí sincera su actitud y desde aquel momento decliné todas mis diferencias con V. sin reservas.

Enseguida escribí una circular a las casas que habían recibido el libro y retiré más de 200 volúmenes, que valían a un dollar, cuyo importe me descontó la casa editora. Algunos paquetes de libros fueron enviados directamente a EL DIA y autorice a V. para que los destruyera. Cuando alguien me pedía un libro, le regalaba, pero antes arrancaba la hoja del poema y todas las entregaba a V. para que las destruyera. Hasta ese punto llegaba mi delicadeza.

Tuvo V. una cuestión por injurias y había interés en reproducir la HIDROFOBIA DE UN MONSTRUO: me pidieron autorización para reproducirla y me negué: me ofrecieron $50 por la autorización y amenace con los tribunales si la reproducían. Todos esos actos de caballorosidad los pagó V. con alevosías.

Me debe V. esos $200 y más de MIL por artículos con que he honrado su desacreditado periódico.

4º—Por culpa de V. se ha roto aquel pacto verbal, donde actuaron su miedo y mi nobleza: yo que por consideración a mi palabra no había autorizado nuevas ediciones del libro, reproduciré aquí la poesía y daré orden a la casa editora de España para que haga otra edición y mande volúmenes a Puerto Rico.

Y de aquí en adelante, que Dios reparta suerte.

Eso es todo.

ELPIDIO DE MIER.

# JUSTICIA.

Organo de la Federación Libre de Trabajadores de Pto Rico

PUBLICACIÓN SEMANAL.

Box 270—Editor: SANTIAGO IGLESIAS—Tel. No. 645

PRECIO DE SUSCRIPCION:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Por un año ...... | $ 3.00 | Por un trimestre .... | 75 cts. |
| Por un semestre... | 1.50 | Vendido personalmente.. | 5 cts. |

Entered as second class matter September 27, 1914, at the post office of San Juan, Porto Rico, under Act of March, 3 1897




# Notas Editoriales.

## LAS BENDICIONES DE LA ALIANZA

### ¿Qué han de hacer ahora los trabajadores?

### El costo de la vida aumenta

### Y de los salarios, ¿Qué?

Apenas si habían transcurridó 24 horas después de pasada la última farsa eleccionaria llevada a cabo en el país a nombre de una democracia hipócrita y mentida, cuando nuestras mujeres empezaron a poner el grito en el cielo y a hacernos sentir su más vigorosa y justificada protesta, por la insuficiencia de lo que acostumbrábamos darle mensual o semanalmente para comprar lo que en forma de alimentación viene a nuestra mesa para la familia.

Esa insuficiencia la causa algo anormal que ocurre y de lo cual no parece todavía darse cuenta un número considerable de trabajadores, o si se dan cuenta de ello, no han dejado sentir todavía la expresión de indignación que debe hacerse sentir contra el gran robo al pan de nuestras familias que ha sucedido al bochornoso robo electoral hecho por la Alianza.

Al recibir la protesta de nuestras mujeres y pedir explicaciones sobre la misma, se nos pone en conocimiento entre otras muchas cosas, de lo siguiente:

El café, que estábamos pagando a 32 cts. la libra, ha volado a 45 centavos.

El arroz, que estábamos pagando a 5 cts. la libra, ha volado a 7 1[2 cts. la libra.

La manteca, que estábamos pagando a 16 cts. la libra, ha subido a 24 cts. la libra.

La leche, que pagábamos a 16 cts. el litro, ha subido a 24 cts. el litro.

Al llegar ahí, y anunciársenos que en la misma proporción habían subido todos los artículos; que el carbón de 25 cts. la lata, se estaba vendiendo a 35 cts.; que la carne no era posible comprarla y que el pan, objeto del más negro y canallezco de los monopolios, es malo, envenenador y caro, optamos por no oir más detalles tan minuciosos si en realidad, como más tarde lo hemos comprobado, la injustificada subida en todos los artículos es de un 50 por ciento más o menos y en casi todos los casos de más de un 50 por ciento.

El poder de compra del dollar, por lo tanto, se ha reducido a 66 centavos o menos.

Este grito que lanzan nuestras mujeres en San Juan, es el mismo que se lanza en todos los pueblos de la Isla.

Sobre la renta que se paga a los caseros miserables por un cuartucho indecente, cualquiera comentario es muy pálido. La situación del pobre inquilino (y es bien sabido lo alto del por ciento de inquilinato en Puerto Rico) es desesperada.

Con el robo electoral de la Alianza que asegura a todos los bandidos del comercio, la industria, la banca, y de todas clases la más completa impunidad para robar al pueblo, someterlo a la mas vergonzosa esclavitud, envilecerlo, deshonrarlo y convertirlo en una masa inerme después que no sirvan los trabajadores como máquinas de producción, no podía esperarse que ocurriera otra cosa. El pueblo fué advertido a tiempo. El pueblo cumplió con su deber y votó por los hombres que debía votar, o prefirió no votar allí en donde estaba seguro de antemano de que su voto habría de ser robado, pero las fuerzas combinadas del capitalismo, los ciegos instrumentos, la inmoralidad judicial, la violencia, el soborno, la intimidación, el fraude, y todo lo que puede asegurar por la fuerza la comisión de la más vil de las canallerías, lograron, no destruir las aspiraciones populares ni cambiar sus resultados, sino simplmente despojar al pueblo de sus derechos y robarle el triunfo que tenía asegurado.

Indudablemente que en donde regula los destinos públicos un gobierno nada más que medianamente decente, que tiene honor, que presume siquiera lo que es pudor, tales cosas no ocurren, pero en el pueblo que padece una corrupción oficial, inmoral e hipócrita como el que padecemos en Puerto Rico, tales cosas pueden ocurrir y hasta repetirse, si no cambiamos de táctica y apelamos a los medios que estén a nuestro alcance para curar el mal.

Como puede verse, los millares de dollars con que contribuyeron para el fraude y robo de la Alianza en Puerto Rico, comerciantes, banqueros, bodegueros, industriales, caseros y otros explotadores, no solo pudieron obtenerlo en un solo día después de haberse consumado la infamia, sino que, los injustificados aumentos hechos en el costo de la vida,

(Continúa en la página 13)

# Tópicos del Momento

Los republicanos de Tous Soto, piensan votar en el año 1928 bajo los estandartes de la Unión. Habiendo desaparecido como partido eso lo sabe un bobo. ¿Dónde van a conseguir 50,000 firmas para inscribirlo? Si gracia al lanzamiento de los Observadores en muchos colegios, pudieron pescar unos 30,000 votos.

Por algo le dieron el 50 por ciento. Había que barrer a los trabajadores, y teniendo parte de las MESAS que se necesitaban, por no contar con las MASAS, es por lo que pudieron hacer el negocito.

Que cosas nuevas se sacan estos cartagineses.

---

El periódico de las genuflexiones, que se expresa como hacen 20 años, cuando el hombre que estaba a su frente podía vanagloriarse de haber sido uno de los perseguidos, y presentaba una lista de 43 procesos, siempre luchando por la dignidad y el honor de Puerto Rico, dice que la protesta contra las elecciones tiende a desacreditar al país, y privarle, como premio, de elegir el gobernador.

¿Para quiénes escribirán? Si lo menos que puede hacer un pueblo que ha sido privado del ejercicio de una de las funciones, la más principal, la del sufragio, es protestar.

En otras partes del mundo no estarían protestando sino peleando.

A un pueblo no se le puede herir en su dignidad y en sus derechos y esperar que como el perro lama la mano del que le ultraja.

Dejar pasar en el silencio lo ocurrido en las elecciones, eso sería el mayor descrédito, porque daría un concepto muy pobre de la dignidad y el honor del pueblo.

No tenéis ni siquiera el gesto del tirano ni condiciones para ejercer la tiranía. No sois más que unos ambiciosos, que en pleno poderío, no sabéis causar ni indignación ni miedo. La peor situación que puede ocupar un mandarín es que se le compadezca o que cause risas. Y esa situación es la vuestra.

Dan lástima.

---

Todo atentado contra la libertad, tiene siempre su período preparatorio. En las monarquías se dán órdenes para acuartelar las tropas. Y luego viene una serie de edictos, que terminan con la supresión de las garantías constitucionales.

La alianza, plagiando el procedimiento elaboró un plan para surtir sus efectos en las elecciones del 4 de Noviembre de 1924.

PRIMERO.—Por si no surgía la fusión de los partidos históricos, por medio de un nuevo articulado, se abolió la ley estableciendo el procedimiento para impugnar los candidatos electos, que no fueran miembros de la Camara y del Senado.

SEGUNDO.—Se aumentó al 10 por ciento, el número de firmas necesarias para inscribir un nuevo partido.

TERCERO.—Se creó un observador, con determinados derechos, que por el dominio de las mesas, no pudo ejercitar.

CUARTO.—Cuando todos los jueces de paz y municipales estaban en manos de la alianza, se les hizo Presidentes de las Juntas Locales de Elecciones, y de esta manera, dominaron los precintos.

Hubieron proclamas sobre derechos públicos. Y hubieron instrucciones privadas, por los caudillos de la alianza a sus satélites.

Y comenzó la función con una serie de violencias, desconocimiento de derechos, y prácticamente, dominio de la elección.

Lo que no conquistó el dinero lo hizo el alarde de fuerzas o las medidas represivas. Y la democracia abrió un nuevo capítulo, en Puerto Rico, que no es de honor ni de prestigio. La conciencia popular ha recibido una decepción. La armazón de legalidad y justicia, levantada a costa de tantos sacrificios morales, ha caído con un estruendo espantoso.

Es espléndido ver subir las escalas del poder y de la influencia pública como los condores, pero causa pesar y pesadumbre cuando los que suben se arrastran o pasan por sobre de montones de injusticias, vestidos con la máscara de la legalidad.

La tiranía solo dura un minuto en la vida de los pueblos. Y la historia siempre recoge el grito de la protesta para lanzar su fulminante anatema sobre los culpables. "Día llegará en que el Oceano sus cadenas rompa," como dijo el poeta.

---

Las mujeres dieron su primer paso en la conquista del sufragio, lucharon como buenas defendiendo lo que consideraron era justo, para obtener unas elecciones limpias, el 4 de Noviembre de 1924. San Juan es parte de su triunfo.

Por eso, han sido amenazadas de no tener nunca dicho privilegio.

Así gritan siempre los impotentes para sentir esas rebeldías santas, que más adelante forman los cuerpos poderosos y enérgicos, para sacudir y aplastar los despotismos.

Los derechos se conquistan y no se piden. Los mandarines no saben pagar respeto al heroismo y premiar la valentía. Se elaboran y surjen sin conocer los pesares de la lucha, y solo tienen apetitos de venganza, no grande y noble, sino vulgar, despreciable.

Los gobernantes con ribetes de tiranos, pero con talento suficiente para conocer su falsa posición frente a los pueblos, nunca niegan un derecho, lo que hacen es ignorarlo.

Pero, los que han forjado la alianza en su bacanal electoral, son tan chiquitos, tan mediocres, que ya no pueden matar el sentimiento en la mujer hácia la igualdad de derechos y privilegios con el hombre, tratan de pulverizar a sus mantenedoras visibles, lanzándole un borbotón de frases de burdel. Y ahí es donde se cubren de gloria y prestigio las luchadoras por el sufragio, que saliendo de los moldes académicos, se lanzaron a la vía pública a practicar con el hombre el ejercicio del sufragio.

Y eso es lo que indigna a los mandarines. Los que no han conocido el sacrificio que representa el mantenimiento de un ideal, que han jugado al esconder, en materias de derechos y libertades públicas, que no han franqueado la puerta de una prisión por defender sus propias convicciones y se han entregado a los primeros asaltos de algún vigor que se le han hecho, no pueden comprender que haya seres humanos, y sobre todo mujeres, que tengan esos gestos de civismo.

Ese es el camino y cuando constituyáis una fuerza poderosa, no habrá más remedio que conceder el derecho. Luchad de pié nunca de rodillas. 'Los grandes solo son grandes para aquel que se arrodilla.''

---

La protesta comienza a cundir por todas partes.

Pronto se romperá el fuego en los reductos y fortínes del Congreso Americano. Allí frente a frente, oirán claramente la acusación, que el Pueblo de Puerto Rico les lanza, a aquellos que en nuestra bella isla convirtieron en un trapo las instituciones de libertad y justicia.

Allí, del seno de aquel gran pueblo, surgirán elementos que recogiendo nuestros clamores, fulminarán también su demanda de una amplia investigación congresional, sobre los resultados de las elecciones llevadas a cabo el 4 de Noviembre de 1924.

Las dictaduras no se han mantenido nunca en el Pueblo Americano. Si tienen votos para ganar unas elecciones, en buen hora que así sea. Pero, jamás ni nunca el soborno, la privación de derechos, la violación de las leyes o su adulteración, pueden ni deben ganar unas elecciones en Pto. Rico.

Luis XVI por ley de herencia era el Estado en Francia Sinembargo al reunirse los Estados Generales, promovió en el año 1789, la hecatombe de todo el sistema monárquico ab-

(Continúa en la página 12)

## ELECCIÓN DE NUEVOS OFICIALES

La siguiente circular ha sido dirigida por la Secretaría General del Partido Socialista a todas las Secciones:

CIRCULAR No. 30. Diciembre 1, 1924.

A los Oficiales y miembros de las Secciones:

Estimados camaradas:

Por medio de la presente circular tenemos el gusto de poner en vuestro conocimiento, que de acuerdo con la Sección 77 de la Constitución del Partido deben de ser electos los nuevos oficiales de las Secciones durante la primera quincena del mes de Diciembre.

Esta es una función normal y ordinaria que se realiza todos los años, pero deseamos llamar la atención que debido a los recientes resultados de las elecciones, el nombramiento de nuevos oficiales para dirigir las Secciones, reviste un cuidado y una importancia mayor que nunca, puesto que de la Selección que se haga es que depende la vida o la muerte del Partido en toda la Isla.

Después de los primeros reveces sufridos por el Partido, como consecuencia del robo descarado de las elecciones, se necesitan hombres de firmeza, de optimismo y de fé en el triunfo futuro de los ideales socialistas.

Después de la batalla librada lo que se necesitan son hombres de acción reconstructiva que pongan las Secciones en condiciones de seguir afianzando las ideas en la mente de los hombres y las mujeres de nuestra clase, y vigorizando la fé en la victoria final de nuestro glorioso Partido.

Los hombres que hayan perdido el entusiasmo, los que no estén dispuestos a seguir laborando para el porvenir, no deben de ser electos para dirigir y encausar los destinos de las Secciones durante el próximo año de 1925.

La elección de oficiales y representantes locales tiene que hacerse por mayoría de votos de las asambleas constituídas solamente por miembros de carta roja.

Los que no sean miembros no tienen derecho a ser electores ni elegibles, y por consiguiente, la elección de cualquier comité o de cualquier oficial que no sea hecha de acuerdo con esta disposición constitucional, no será aprobada por el Comité Ejecutivo Territorial.

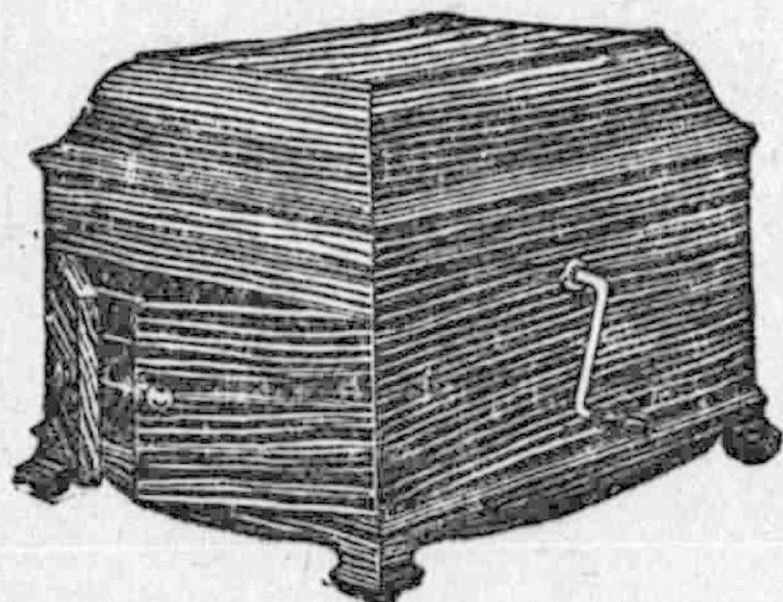
Inmediatamente después de pasada la elección, deben ser enviados a esta Secretaría los nombres de los nuevos oficiales electos, para hacer la nueva lista de direcciones de todos los directores locales del Partido.

Confiando en que estas instrucciones serán debidamente observadas, nos es grato permanecer en espera del resultado de las elecciones de vuestra Sección,

Muy fraternalmente,

ALFONSO TORRES,
Secretario General.









# LO QUE DICE LA PRENSA DE LOS ESTADOS UNIDOS SOBRE LAS ELECCIONES EN PUERTO RICO

## "EN PUERTO RICO NO HUBO ELECCIONES, SINO UN ROBO FRANCO DEL VOTO POPULAR"

## El jefe Socialista Santiago Iglesias pedirá en Washington la anulación

### Presentará también su protesta ante la Federación Americana del Trabajo en El Paso

(De "La Prensa", de New York)

En camino para El Paso, y procedente de Puerto Rico, de donde llegó en el vapor "Porto Rico", el senador Santiago Iglesias, jefe del partido socialista borinqueño, estuvo ayer en Nueva York. Nada más interesante que escuchar su opinión sobre las recientes elecciones, en las que tan abrumadora victoria obtuviera la alianza formada por el partido unionista histórico y la fracción republicana acaudillada por el leader Tous Soto.

El senador Iglesias no ocultó su opinión ni regateó sus declaraciones. A un representante de "La Prensa" y en su alojamiento del hotel Continental, manifestó en palabras vibrantes, en párrafos de arrebatada indignación, su protesta contra lo que denominó "la tragedia electoral del 4 de noviembre". El jefe socialista condenó en detalle y en conjunto los procedimientos empleados por los adversarios de su partido para conseguir la victoria. No había pesadumbre por la derrota en su ánimo, sino ardorosa protesta contra los atropellos y violencias que según manifestó, habían sido cometidas contra los socialistas para arrebatarles una victoria aplastante asegurada en los comicios de respetarse el voto ciudadano.

—No ha habido elecciones en Puerto Rico—declaró—; lo que ha habido ha sido un robo descarado, franco, del voto popular. Los socialistas tenían asegurada la victoria completa contra la alianza formada para acabar a todo trance con el socialismo, al que temían los elementos coaligados en su contra.....

El senador Iglesias, invirtiendo los términos en que oficialmente está reflejado el resultado de las elecciones en la isla, declaró que sus partidarios habrían vencido si el cómputo de los votos se hubiera hecho legalmente y si se hubiera respetado el derecho del pueblo a votar siguiendo sus opiniones libres. "Habríamos tenido ciento setenta mil votos contra, á lo sumo, ciento diez mil de nuestros enemigos. Habríamos vencido en 38 o 40 municipios y nuestros adversarios habrían triunfado, cuando más en 35. En conjunto, podemos asegurar que hemos tenido, en el peor de los casos, un 15 por ciento más de votos que el total obtenido por la Alianza.

Inmediatamente el jefe socialista presenta una lista formidable de cargos contra la Alianza, contra la maquinaria electoral, judicial y policiaca de Pto. Rico que perteneciendo a unionistas y republicanos aliados a ellos, arrolló y atropelló a las masas populares afectas al socialismo. "Nuestros partidarios, declaró, fueron perseguidos, vejados, amenazados y maltratados en toda la isla. Sus protestas fueron inútiles. Los campesinos trataron de ejercer sus derechos en los colegios electorales, sólo para verse arrojados violentamente de ellos o encontrar que sus votos eran descaradamente anotados a nuestros enemigos...."

El señor Iglesias cita incansablemente datos. En muchos municipios, debiendo comenzar la elección a las nueve de la mañana, no se habían abierto los colegios a las once. "Protesté yo personalmente, dice el senador, en San Juan, y fué inútil." En muchos otros distritos, los socialistas vieron a sus "observadores" expulsados por tratar de oponerse a los fraudes. En otros los electores veían sus papeletas cruzadas bajo las candidaturas de la Alianza, a pesar de sus protestas. La compra de votos era descarada. En muchos sitios la fuerza pública atemorizaba a los electores socialistas, les maltrataba y llegaba a disparar contra la multitud airada....

El senador Iglesias triunfó por 50,000 votos a pesar de todo, nos hace notar. Triunfaron también los señores Alonso, Giménez y Martinez Nadal. "Pero las elecciones en general, opina el jefe socialista, fueron robadas por la fuerza, el fraude y el soborno, en más de 30 municipalidades y 15 distritos representativos.". Ello es completamente intolerable en un régimen democrático y republicano y bajo la bandera de las barras y las estrellas. Y los socialistas, en un estado de ánimo de exaltación extraordinaria, nos manifiesta su leader, se disponen a protestar con todas sus energías en este país.

"Lo peor de todo, lo que más me duele y lo más grave de esta situación, resume el señor Iglesias, no es la derrota electoral de ahora. El partido al fin y al cabo no ha perdido fuerzas en su representación electoral; mantenemos prácticamente todas nuestras posiciones en el senado y la cámara. Pero el que yo haya sido reelegido por 50,000 votos no tiene importancia. Al fin y al cabo los hombres somos todos semejantes y unos gobernantes suelen parecerse a otros por encima de partidos. Lo terrible, lo doloroso, es el derrumbe de la educación cívica que nuestro pueblo había tenido desde hace veinte años y que le iba acercando al ejercicio de sus derechos en toda su plenitud. Esto es lo trágico....

El que esos millares de campesinos, de braceros, de obreros en las ciudades y en los campos que creían que tenían garantías bajo el régimen democrático de los Estados Unidos para expresar libremente su opinión, perderán su esperanza en esos principios como consecuencia de este enorme retroceso político que hemos experimentado. El atropello escandaloso de que se nos ha hecho víctimas con la complicidad de la organización electoral, judicial y policiaca de Puerto Rico, controlada por la Alianza con exclusión de toda representación nuestra destruye los resultados de la educación gradual, lenta de tantos años de normalidad y progreso político."

El señor Iglesias reconoce que desde las elecciones de 1902—ganadas también inmoralmente—había habido en la isla elecciones razonablemente justas y sinceras. Al amparo de ellas la opinión pública había ganado confianza y ahora ésta se destruye irreparablemente, para muchísimos años, en las multitudes que han visto cómo, bajo la autoridad de una administración norteamericana, se la atropella descaradamente. Culpa de ello, el señor Iglesias, en parte a la impotente pasividad del gobernador Towner, a la actuación del procurador fiscal de justicia y a la modificación de la ley electoral que se hizo para dar facilidades de fraude a la Alianza y que puso colegios electorales, juzgados, supervisión de escrutinios y hasta la policía en manos de unionistas y republicanos aliados a ellos. Los "observadores" concedidos a la coalición de socialistas y republicanos puros jamás pudieron actuar con autoridad y eficacia porque todos los recursos legales y electorales estaban en su contra....

Contra esta situación, que el señor Iglesias cree se agravará por la creciente presión del capital corporativo sobre el partido triunfante en esta forma, y que impedirá que se legisle en bien del pueblo para no recortar los privilegios actuales de las corporaciones, los socialistas reaccionan pidiendo la anulación de las elecciones al congreso de Washington y presentando, por conducto del señor Iglesias y el representante, señor Adolfo Dones, una enérgica moción a la Federación Americana del Trabajo.

Se ha elegido ya una comisión de protesta que someterá al congreso pruebas de las inmoralidades y atropellos electorales, y el senador Iglesias, de retorno de El Paso, empezará

la campaña en los Estados Unidos para obtener lo que denomina "reparación de la tragedia del 4 de noviembre." Ayer en su hotel, el señor Iglesias el señor Dones y sus acompañantes, recibieron la visita de varias comisiones de correligionarios portorriqueños de aquí, deseosos de recibir impresiones y ofrecer cooperación. Una comisión de obreros venezolanos visitó también al caudillo socialista, y éste, después, comentando la situación de que la tiranía era menos perjudicial, en este sentido, que las violaciones del derecho que se habían cometido en Puerto Rico, porque bajo un tirano se sabe que no se celebran elecciones y el principio, por lo tanto, subsiste mientras que éste se vicia y desprestigia con farzas como las de la isla en las últimas elecciones.

Resumiendo, el señor Iglesias, minutos antes de partir para El Paso, díjonos: "En Puerto Rico la estatua de la Libertad ha sido aplastada. Se ha derrumbado el régimen de la democracia, de la república, de los derechos de la Unión. No toleraremos eso. Protestaremos hastaobtener reparación. No puede pensarse que sea posible realizar lo que se ha realizado allí con nosotros, sin que los espiritus generosos justicieros y desinteresados de los legisladores liberales de aquí intervengan."

El señor Iglesias retornara a Nueva York a mediados de diciembre. Pronunciará entonces varias conferencias para presentar la situación a sus compatriotas aquí radicados.

---

## LAS ELECCIONES DE PUERTO RICO

### EDITORIAL DE "LA PRENSA" DE NEW YORK NBRE. 19, 1924

El senador don Santiago Iglesias, jefe del socialismo borinqueño, hizo ayer a "La Prensa" declaraciones interesantísimas sobre la jornada electoral del 4 de noviembre último. Al publicarlas este diario les concede la autoridad de su autor, sin prejuicio a favor o en contra. Expresan el punto de vista del director de un partido político, "el segundo de la isla," como él lo proclamara, en el que figuran millares de electores. Por eso, para amigos y enemigos, deben tener interés.

La "tragedia electoral" descrita por el señor Iglesias, es un lamentable cuadro de costumbres políticas hispanoamericanas: porque Puerto Rico, bajo la organización administrativa que le han dado los Estados Unidos y desarrollándose bajo la bandera de la Unión, es pura y absolutamente una nación hispanoamericana. Por eso es especial el interés que tiene el episodio.

Sin duda, frente al punto de vista socialista se levantará el de sus adversarios políticos. Si su leader visible en los Estados Unidos—el comisionado residente Córdova Dávila—nos lo expusiera, presentaríamoslo con idéntica fidelidad e imparcialidad. Pero, sin duda, a la luz de la razón y de los observadores desapasionados, algo de irregular o de inesperado ha de haberse producido en las elecciones, para que los socialistas anuncien la resolución de pedir su anulación total.

Lo mismo si el señor Iglesias está en lo cierto que si no lo está, la situación creada después de la jornada del 4 de noviembre, es sugestiva de complicaciones políticas en la isla que está en interés de todos dilucidar. El hecho de que los socialistas salgan triunfantes o derrotados en unas elecciones, no tiene sino importancia accidental. Lo capital y profundo es que un partido compuesto por muchos millares de electores, tenga motivos o bases para apelar a Washington demandando la anulación de las elecciones y acusando a sus adversarios de tremendas ilegalidades.

Que éstas puedan siquiera comprobarse en bastantes distritos para dar pie al cargo, significa uno tremendo no únicamente para los políticos que resultaran culpables, sino por encima de todo para las autoridades que, en representación de la Unión presidieron a la lucha comicial y no acertaron o no quisieron intervenir e imponer el imperio de la ley a tiempo.

Lo fundamental que se discute, al fin y al cabo, no es el derecho al poder de un partido u otro, sino el derecho de Pto. Rico al gobierno propio. Ese es nuestro interés y deba se lo de todos los que contienden a favor de la tesis de que nuestra raza ha progresado y progresa en el terreno cívico como en todos los demás.

Si Puerto Rico no puede realizar unas elecciones absolutamente normales ahora, no presentará sus derechos al gobierno propio—que van a discutirse pronto en Washington—con la misma fuerza moral con que lo haría después de una jornada democrática en la que vencedores y vencidos pudieran atestiguar que en la isla los electores depositan su voto con todas las garantías legales y que las instituciones funcionan plenamente sin fricciones ni atropellos, sin que considerables núcleos de ciudadanos puedan, apenas terminado el recuento de votos, iniciar una protesta gravísima.

---

## DE "EL INTERNACIONAL" DE TAMPA

### Y DE LOS TABAQUEROS DE PUERTO RICO, ¿QUÉ?

Según podemos observar en el reporte que de la fiscalización del vitolaje ha dado el Comité Nivelador a un periódico de la mañana, el recorrido que se está llevando a cabo por los talleres para hacer que se cumplan las leyes de la Nivelación, es grato de todo punto. Leemos que en cierta fábrica se encontró todo el vitolaje correcto, a excepción del "Faborito" Cabezón que se dejó a la Comisión Conjunta de Nivelación, para resolver y llegar a la uniformidad general de esta vitola, conocida por el nombre de "Club House."

En otra Manufactura, se encontró que la "Concha" estaba gruesa, motivo por el cual fué objetada dicha vitola y, para no seguir enumerando lo ya dicho por el periódico que hemos citado, hemos de manifestar que en otras Fábricas, el Comité Nivelador tuvo que hacer algunas objección por ciertas vitolas que parecían no estar encauzadas, según lo prescribe el caso de ley que nos ocupa, ("La Nivelación") y que en lo adelante habrá de ser más cumplida, por aquello de que ahora se comienza de nuevo a nivelar todo el vitolaje que estaba DESNIVELADO.

También se han notado ciertas irregularidades, contra nuestras compañeras las Despalilladoras, que taller hubo que debiendo pagar la "tripa" a 17 centavos, la estaban pagando a 15 centavos.

Más, todo se andará y, como decimos más arriba, la obra comienza ahora y es comprensible que hoy por hoy se noten ciertas anormalidades, que los celosos guardianes del "Comité Nivelador" le van haciendo saber a los patronos, para que vean que se está dispuesto a señalar a todo aquél Manufacturero que no cumpla con honradez el Convenio firmado por patronos y obreros.

Ya lo saben aquellos que traten de burlar las leyes de Nivelación, que como dique ha de servir para que no cunda el desorden industrial en la llamada "Ciudad del Tabaco" que con tantas luchas entre patronos y obreros ha podido contar, porque la humanidad, mientras siga su curso este desigual régimen social que vivimos, se verá precisada a desenvolverse bajo ese mundo de historicas luchas, que sólo cesarán cuando termine definitivamente esa brutal acometida de los opresores, que mientras aprieten de la forma y manera que los oprimidos sienten, estará latente en el alma del fustigado esclavo la justa y enevitable rebeldía, que con el impetuoso correr de los tiempos de civilización y cu tura, dará los resultados apetecidos.

Por estas disertaciones que la prodigiosa mente de los grandes rebeldes han dado a conocer al mundo esclavo; por esos sublimes conceptos del humano pensamiento que de región en región se van difundiendo con gran acopio y, por lo mucho que tenemos que velar por nuestros intereses obreros por tanto, repetimos, tengamos presentes que nuestras miradas se han de reconcentrar en esa Nivelación que el pueblo desea defender, porque sabe muy bién que en ella estriva el que los Fabricantes no nos den GATO POR LIEBRE, convirtiendo en cruel mojiganga, lo que con gran formalidad desean

disfrutar esos trabajadores que no ha mucho lucharon por ello.

Por eso estamos satisfechos de la labor de los compañeros del Comité Nivelador, que ya comenzaron a aclarar los puntos caliginosos, sombríos, que en la revisa general han podido encontrar.

Así, así: con amor y reflexión se defiende el pan de sus compañeros de brega; de sus hermanos en penas.

Esa es la gran aspiración del pueblo, que sabe muy bien que la "Nivelación" es la que representa la total unificación de los trabajadores, que con mucho tiento hemos de defender nuestro jornal, para que el patrono no nos tenga a merced y capricho de sus crasas ambiciones.

## Los Rezagadores se organizan

### UNION DE REZAGADORES

*Al Comité C. Conjunto*

Compañero Presidente: La "Unión de Rezagadores de Tampa" surge nuevamente a la vida colectiva, y su primer saludo se dirige a las Sociedades hermanas esperando cooperar con todas ellas al afianzamiento y al bienestar del proletariado.

Cumpliendo con un deber y considerando además que la opinión pública espera una declaración de principio por parte nuestra, nos apresuramos a declarar que—unidos todos los rezagadores bajo una misma enseña—y alentados por un ideal de sincera solidaridad, esta Unión no viene sino a consolidar los lazos de común afecto que necesariamente deben ligar a los que trabajan hermanados y a cooperar en todo cuanto signifique mejora y progreso para nuestra clase.

Tal es nuestro programa y a él habremos de ajustarnos en todos los momentos.

Recibau, pues, el saludo fraternal de esta Unión y la seguridad de que los Rezagadores de Tampa serán en lo sucesivo lo que antaño fueron: "Ejemplo de buenos compañeros."

Respetuosamente:

J. JUNCOSA, Secretario. — R. PEREZ, Presidente.

## Tópicos del Momento

(Continuación de la página 5)

solutista. Y surgieron los derechos del hombre, escritos con sangre y fuego en los anales de la humanidad.

Las trece Colonias antes, proclamaron la igualdad humana y abolieron el pergamino. Y esos hechos no pueden borrarse por un ambicioso, desconocedor de las fórmulas más elementales de un gobierno democrático del pueblo, por el pueblo y para el pueblo, en unas horas.

Por eso tenemos fé y confianza en que la protesta tendrá eco en el seno del Congreso y del Pueblo Americano. Si admitiéramos los resultados electorales actuales, como cosa legal y definitiva, no habría necesidad de celebrar elecciones en el año 1928.

El sufragio quedaría convertido en una burla sangrienta. Los cajas, los perdonavidas, serían los agentes para realizar la elección.

Y eso debe ser rectificado y corregido. Y nadie tiene la autoridad para hacerlo, como el Congreso de los Estados Unidos. Es de ahí donde dimana el poder. Aquellos que claman por la paz y el orden, son los primeros que deben tener mucho cuidado en conservar intacta la diosa libertad y no convertirla en un libertinaje.

Y a eso vamos, TIRANUELOS.



Trabajadores, asegurar la vida de JUSTICIA equivale a poseer un arma bien templada para vuestra defensa.

Por tal razón debemos procurar el mayor número de lectores.

"El capital es el fruto del trabajo, y no podría existir sin siantes no hubiera existido el trabajo. El trabajo por consiguiente merece mayor consideración.—Abraham Lincoln

## NOTAS EDITORIALES

(Continuación de la página 4)

para resarcirse de lo que habían donado al fondo de campaña, ahora se quedarán permanentemente haciendo pagar al pueblo el castigo que debe sufrir por su independencia de carácter y su valentía en contra los usurpadores del poder público.

No hay duda de que esta y no otra puede ser la causa de tales aumentos. No sabemos nada de que el país o la nación estén en guerra; no sabemos nada de que se hallan perdido las cosechas del trigo; de que haya ocurrido nada extraordinario en los demás artículos, pero en cambio sabemos que con el robo electoral de la Alianza, los explotadores y monopolistas no serán molestados; que sus intereses serán muy bien garantizados y que aun los mismos funcionarios públicos, responsables en gran parte, en la mayor parte, del robo eléctoral, encontrarán siempre si por divertirse hicieran alguna investigación, que todos los aumentos en los artículos son muy justificados.

Ellos encontrarán que es muy justo que habiendo 8 o 10 panaderías en San Juan trabajen únicamente dos o tres, impongan el precio al consumidor con la peor clase de harina, paguen a las panaderías cerradas por no trabajar y se repartan el botín que siempre pertenece al vencedor. La Alianza ofreció todas esas garantías y todos los explotadores han de tenerlas. De todo ello el pueblo no derivará otro beneficio que el de aprovechar estas lecciones que nos dan los piratas de la explotación y del robo.

¿Y qué hay en cuanto a salarios y sueldos? En cuanto a los sueldos de los empleados del Gobierno, ya se habla de rebajarlos. La mala administración insular que lleva precipitadamente el país a la ruina por la extravagancia en la inversión de los fondos públicos, se encuentra al borde de un déficit tremendo. Nuestros sabios economistas y notables estadistas no encuentran nunca una fuente más fácil donde recurrir en tales casos, que la fuente del mermado sueldo del pobre empleado pequeño que forma falange, que constituye el verdadero gobierno del país, y que lleva una vida de sometimiento, arrastrado por prejuicios y convencionalismos, traicionando a la clase trabajadora, su única defensora, y prestándose a todas las combinaciones más infames por mantener el poder de sus propios verdugos.

Aunque se lo merecen por cínicos, serviles y arrastrados en su inmensa mayoría, nosotros dejamos consignada nuestra protesta en contra la rebaja de sueldos de los empleados públicos pequeños, de los que en realidad trabajan en el gobierno de Puerto Rico, de los que hacen en verdad el trabajo de gobernar y odministrar esta Isla.

Los sueldos de los altos funcionarios, de los apadrinados, de los que mantiene el Partido de la Alianza en el Gobierno en perpétuas canongías como lapas, cacatuas reliquias o pájaros raros en la fauna del museo gubernamental, no serán tocados.

Muy bien cuidado tuvieron los grandes pájaros en que sus sueldos figuraran fijos en nuestra carta fundamental, en nuestra carta organica. Mejor cuidado tuvieron después en volver a Washington para que la Ley fuera enmendada aumentándoles los sueldos, y mejor cuidado todavía en que esa fuera la primera y única Ley que pasara el Congreso, como la pasó, aunque no pasara, como no ha pasado, ni pasará ninguna otra.

Los Esteves, los Chardon, los Ortiz, y los demas Comisionados no sufrirán merma alguna, al contrario, disfrutarán indefinidamente de los últimos aumentos dados por el Congreso, cualquiera que fuera la situación económica de la Isla. Los Sub-Comisionados tienen suficiente influencia con sus Jefes para que sus sueldos tampoco sean tocados, y de la misma manera los canónigos, lapas, cacatúas, reliquias y otras sabandijas inútiles de la política insular, recibirán la misma consideración por pasados servicios.

De ahí para abajo, los de dos mil, mil quinientos, mil, novecientos y otras cifras menores, que se preparen para que reciban el pago que merecen por su servilismo.

En cuanto a los salarios de los trabajadores ¿qué hemos de decir? ¿Han recibido estos algún aumento porque los artículos de consumo hayan aumentado? No. Los carpinteros, albañiles, y oficios similares en la construcción, siguen recibiendo los mismos miserables jornales de 25, 30 y 35 centavos la hora, y ten mas, no hay trabajo para todos. En los pueblos de la Isla no hay escalas que lleguen a la mitad de esa. Los tabaqueros, siguen cobardemente sometidos a la dictadura del Trust mas sometidos y encanallados, que lo estuvieron antes del catorce En el taller son cosas. Charlan, vociferan y se comen la humanidad en la calle, pero en el taller carecen de menos valor que el paria infeliz de la montaña. Se mueren de cansancio, de tuberculosis, y más que de eso, de hambre por cobardía. Su jornal como promedio no pasa de seis dollars, y necesariamente la embrolla, la tramposería, el garroterismo y otras tácticas tienen que jugar importante papel en la vida de estos ex-hombres.

Los demás oficios están en la misma condición. Para el paria agrícola del llano y de la montaña que se emplea, cuando hay,

en la caña, el café y el tabaco, no hay redención tampoco. Los 40 y 50 centavos de jornal de hace siglos siguen en pié. Para eso han *ganado* las elecciones los ladrones, ayudados con el oro de la Guánica la Aguirre, la Fajardo, la Plazuela, la American Tobacco, la Tobacco Leaf y con el servicio de mayordomos, empleados de la clase media, esclavos de cuello blanco, alcahuetes, autoridades e instrumentos de todas clases, y hasta de algunos peones.

La perspectiva, como se ve, para el infeliz pueblo productor de Puerto Rico es horrible. ¿Quieren hacer por la acción de la organización sólida y fuerte del trabajo en sus uniones de oficios, industriales, agrícolas, profesionales, lo que no han sido capaces de hacer para arrebatar el poder a los usurpadores que lo robaron? ¿Qué hay q. pueda impedirlo? Una sola cosa, vuestra incuria, apatía, indiferencia o negligencia criminal con que veis el estado pre-agónico de vuestras familias hambrientas.

¿Queréis tener valor, decisión, arrojo y determinación siquiera una sola vez en vuestra vida para defender como hombres lo que hemos estado llorando siempre como mujeres?

La organización del trabajo tiene en sus manos los remedios mas específicos que pueden aplicarse a la curación de numerosos males sociales y de carácter económico, aún para la curación de los males políticos mas virulentos.

No hay en Puerto Rico ninguna ley que prohiba a los trabajadores unirse para mejorar sus condiciones por medio de la demanda, la conciliación, la mediación, el arbitraje o la huelga.

No hay en Puerto Rico ninguna ley prohibiendo el derecho de reunión, petición, amonestación o huelga.

Si vinieran tales leyes, como se anuncia, mejor, tendremos el honor de estrenarlas.

Los salarios son bajos, miserablemente bajos, ridículos, si se quiere, pero la inmensa mayoría de los hombres que piensan en el bienestar de su familia y pagan sus cuotas a la organización, son precisamente los que menores salarios reciben, y sinembargo mantienen su organización como punto único y legítimo de defensa contra la usura capitalista.

Numerosas mujeres infelices que ganan aun menos, igualmente mantienen cumplidamente su organización ¿Qué razón tienen, por ejemplo los tabaqueros, para alegar que no pueden pagar una cuota semanal de 20 centavos?

Y los que más hablan de bajos salarios, que son precisamente los que ganan mas, dentro de esa miseria que se paga tienen siempre margen todas las semanas para los caballos y para la botella, aunque esto tenga que ser a costa de sus hijos.

Y si puede sacrificarse un hijo por un caballo o una botella, ¿qué argumento hay para no sacrificarlo por el mantenimiento de lo que ha de ser la base de su bienestar futuro? ¿Qué grupo, qué oficio, qué profesión no ha visto casi inmediatamente en el país los efectos beneficiosos de una buena organizacion del trabajo cuando ha habido hombres y mujeres capaces de organizarse y mantenerse dentro de la organización hasta crear derechos y fortalecerse lo suficiente para imponer el precio de su trabajo? ¿Conocen los trabajadores otro medio mas efectivo para destruir la opresión económica y abolir las huelgas, que la organización eficiente del trabajo?

¿Qué han de hacer ahora los trabajadores después del robo electoral al imponérseles el robo al pan de la familia? ¿No serán capaces de hacer por la familia lo que hacen siquiera las bestias, los animales mas mansos?

La American Federation of Labor que impulsa y respalda la protesta de todos los ciudadanos de este país amantes de la libertad y de la buena moral política ante las autoridades de Washington, representada en Puerto Rico por la Federación Libre de los Trabajadores de Puerto Rico y por las ramas de las distintas Uniones Nacionales e Internacionales de Oficios, como la Hermandad Unida de los Carpinteros y Ebanistas de América, la Unión Internacional de Tabaqueros, la de Maquinistas, Barberos, Panaderos, Electricistas, Plomeros y otros oficios ferroviarios, de la construcción, talleres, fábricas y trabajos agrícolas, espera vuestra contestación ahora con mas urgencia que nunca.

La American Federation of Labor considera que ningún trabajador puede cumplir sus deberes a medias. No basta ejercer el voto independiente para defendernos legislativamente. Es necesario que el asunto principal y casi único del trabajo se tenga presente en todo momento y su organización en condiciones de ser lo efectiva que necesitan los trabajadores para defenderse.

Aun cuando la justificada protesta del pueblo obrero y liberal de Puerto Rico se mantenga en Washington indefinidamente hasta conseguir el establecimiento de un gobierno decente y la depuración de todos los grandes crímenes políticos y de otro carácter llevados a cabo en Puerto Rico por el Gobierno y la Alianza en la farsa vil que

llamóse irónicamente elecciones pasadas, no puede sinembargo el elemento trabajador desviarse de la recta línea que se trazó en Puerto Rico hace mas de 25 años, estableciendo como aspiración principal de las masas obreras la creación y mantenimiento de la fuerte y efectiva organización del trabajo constituído en uniones de oficio.

Desviár nuestra mente de ese propósito y dedicar todo nuestro tiempo a la política sería criminal.

Dejemos que el Comité de Protesta del Pueblo creado a raiz de haber pasado el masacre político conocido ya, conduzca el trabajo y que imprima todas las mayores energías a la expresión de nuestros agravios, y con toda la cooperación que podamos prestar a este Comité Pero en el entretanto, no permitamos que la mente obrera se desvíe para beneficio de los explotadores.

Llamemos la atención en todos los pueblos al elemento trabajador sobre la opresión industrial y comercial, y recordemos al elemento obrero en todas partes el deber en que está de organizarse si quiere esperar mejores días de paz, felicidad y pan para su familia.

La organización del trabajo debe ser la aspiración suprema de todo hombre o mujer que libra la subsistencia en el taller, en la fábrica, la oficina o el campo.

No hay en Puerto Rico ningún oficio que tenga excusa para estar desorganizado. Los tabaqueros, que pagan una cuota miserable de 20 centavos semanales, son los menos que la tienen.

## A la Mujer Obrera Puertorriqueña

La hora ha sonado en el reloj del tiempo y sus minuteros corren con gran rapidez. Basta de timideces, porque solo la ignorancia puede mantenerse indecisa y retraída, en el estacionamiento, en esta suprema hora de reivindicaciones humanas.

Mujeres puertorriqueñas, a vosotras os hablo; pero a vosotras las decididas, las capaces de fomentar una campaña activa en la prensa y en la tribuna pública, en pró de la causa más grande y más hermosa de los siglos.

Se trata de una revolución social evolutiva, tal como la están llevando a cabo nuestros hermanos los obreros puertorriqueños bajo los auspicios democráticos de la American Federation of Labor y como la están desarrollando todos los pueblos que han pasado por el tamiz del dolor.

Se trata de una organización pacífica y a la vez poderosa que deje oir sus potentes gritos de rebeldía, contra un sistema de vida criminal, que destruye moral y materialmente los organismos y las almas de infinidad de seres humanos, dignos por todos conceptos de ocupar el puesto que les corresponde en el concierto de la vida.

Se trata de mejorar las condiciones de vida de nuestro pueblo explotado en su sudor, pisoteado en sus derechos y maltratado en sus sentimientos.

Se trata de alegrar a una gran mayoría de dignos hogares portorriqueños, donde abunda la miseria que lucha a brazo partido para librar la subsistencia.

Nosotras, las madres portorriqueñas, que no tenemos prejuicios en tratándose de nuestros hijos, esposos y hermanos; unidas por el dolor y el sacrificio, debemos compartir nuestros amores sagrados y nuestras lágrimas y alegrías: Ya no seremos otra cosa que hermanas unidas en el combate y donde quiera que se dé el grito libertador, surgirán de pueblos, montes, valles y colinas las grandes masas de mujeres, convencidas de que debemos dar una solución al problema horrible de la miseria y el hambre mantenidos por el egoismo de las grandes corporaciones.

Es una verdad irrefutable, que hay un grupo de privilegiados que se levanta cada día más, aplastando a una enorme mayoría tan dueña de esta Tierra como ellos, sin considerar que ese bienestar de que disfrutan, se lo proporciona esa misma mayoría trabajadora que es la fuente de donde parte la prosperidad de las compañías y corporaciones de Puerto Rico, y sinembargo de aumentar las riquezas del país, solo beneficia a unos pocos que disfrutan del bienestar de los que uncidos al yugo, no pueden aspirar a otra cosa que a ser los burros de carga de todos los tiempos, recibiendo latigazos a todas horas, para que continuen su árdua tarea sin descansar, hasta que caigan rendidos en una lucha tan cruenta, solo para levantarse ellos, unos pocos, con detrimento de todo un pueblo sufriente que solo recibe las migajas del pan que labora.

Este sistema de vida es ignominioso y debe ser cambiado por grado o por fuerza de la voluntad razonable de las mayorías. Aquellos que están acomodados no pueden comprender el sufrimiento de los que agotan sus fuerzas para proporcionarles esa comodídad.

El problema de Puerto Rico, es un problema económico-social a resolver. Nuestra clase media sufre actualmente más que el proletariado, una miseria vergonzante que lucha por ocultar, y también digna es de venir a compartir su dolor con el nuestro.

Hay una mala inteligencia con respecto al obrerismo en Puerto Rico. Obrero es todo el que vive de su trabajo y gana un sueldo o un jornal. Nosotros debemos sentirnos satisfechos al llamarnos Obreros, palabra dignificadora que solo el vicio puede rechazar.

Obreros de última hora llamó Jesús de Nazareth a los hombres de buena voluntad: Obreros son todos los que trabajan en pró del bienestar, la riqueza y el engrandecimiento de los pueblos; Obreros son todos los que no sean parásitos sociales. Por eso todas las mujeres dignas que tienen hoy al igual que los hombres que librar la subsistencia y sobre todo, aquellos que tienen que resolver los problemas de su hogar sin recursos suficientes, deben venir a unirse con los suyos, con los perjudicados, que son los que tienen el deber y la misión una vez organizados debidamente, de luchar y trabajar incansables hasta cambiar los sistemas perjudiciales a nuestros comunes intereses.

Se dice que Napoleón Bonaparte aseguró al mundo, que las guerras se ganan con "Dinero, Dinero y mas Dinero" y yo puedo aseguraros, que el mejoramiento de nuestro sistema de vida lo alcanzaremos solamente, con la indispensable "Organización, Organización y más Organización" bajo los auspicios de la American Federation of Labor institución precursora y luchadora incansable que siempre ha sido, en sus propósitos de organizar las actividades de nuestro pueblo disperso, para conseguir por la voluntad de la unión organizada, mejorar las condiciones de vida en todo el país.

La voz de alerta debe cundir por todas partes anunciando la necesidad de la organización, para defender los derechos de todo ciudadano y reclamar en justicia, no limosnas, sino lo que legítimamente debe pagarse por el trabajo individual o colectivo.

La Organización se impone. Sin Organización no hay salvación.

FRANCA DE ARMIÑO.

NOTA:—Todas aquellas conciudadanas q. de una forma u otra deseen cooperar a esta gran labor de organización, pueden pasar por mi hogar Caleta San Francisco No. 3 (altos) todos los días laborables de las 2 de la tarde a las 8 de la noche. Dirijase la correspondencia a igual dirección.

## Los Socialistas mo son tan malos

(Continuación de la página 2)

desde el año 1919 al 1920, fué el que terminó en Julio 31, 1924, según se demuestra por el informe anual dado a luz pública esta semana. Las ganancias netas de esta corporación por el pasado año fiscal montaron a $1.344,511 equivalentes a $23.34 la acción sobre 57,600 acciones comunes. Esto se compara con el ingreso neto en 1922 23 de $1.120,148, o $19.44 por acción.

El ingreso por las ventas de azúcar y mieles fué de $5,226,225 (incluyendo los ingresos misceláneos) un aumento de $670,047 sobre el año anterior, mientras los gastos de operación demostraron un aumento neto en las ganancias de $437,658 dando un aumento neto en las ganancias de operación de $232,389 antes de deducirse los gastos de intereses y depreciación. Las cifras de 1923-24 tales como se establecerá en las ganancias consolidadas y de pérdidas son como siguen:

| | |
|---|---|
| Azúcar y mieles vendidas.. ......... | $4,986,529 |
| Ingresos miscelaneos....... .. ....... | 239,696 |
| Ingreso total.................. | $5.226,225 |
| Menos los gastos.......... ....... ..... | 3,652,011 |
| Ganancias de operación........... ........ | $1,574,214 |
| Menos la depreciación ........... ..... | 200,893 |
| Menos los intereses................. | 28,810 |
| Ganancias netas ...... ... ........ | $1,344,511 |
| Surplus Agosto 1, 1923............ | 1,733,178 |
| | $3,077,689 |
| Menos los dividendos................. | 935,984 |
| Pagado de la contribución sobre ingresos de años anteriores................ | 48,510 |
| Surplus en Agoste 1, 1924 .......... | $2,093,195 |

Los pliegos de balance consolidados muestran que las propiedades de julio 31, 1924 alcanzan a $8,990,554, incluyendo las propiedades corrientes de $3,180,821 en azúcar ordinaria en manos (vendida ya), plantaciones de caña, materiales y accesorios, cuentas cobrables, efectivos y anticipos. Las cuentas cobrables eran $705,761, incluyendo $215,996, para un dividendo de un dos y medio por ciento vencido en agosto 1, 1924. La cosecha del 1924 en la central Fajardo comenzó en enero 8, y terminó en julio 8 con una producción de 40,449 toneladas de azúcar de 369,234 toneladas de caña molida. El presidente J. B. Coombs informa que una cosecha mayor de aproximadamente 47,500 toneladas se espera para el año 1924-25. Como se vé no le fué tan mal a la central Fajardo bajo el régimen socialista robado por la Alianza hace pocos días.

## ¿SE PUBLICARA EL DIARIO "JUSTICIA"?

### Depende de los corresponsales, agentes y lectores

Acusamos recibo de las sumas que por concepto de venta del periódico nos envían semanalmente nuestros agentes y corresponsales. Sus pueblos e iniciales aparecen aquí indicados.

Desde el año 1920 al 1924, "JUSTICIA" vienen acumulando un déficit que alcanza hasta Dic. 4 1924, a $7,415.75. Estos déficits se deben principalmente a la carencia de anuncios mercantiles y a la insuficiente circulación de ejemplares del periódico *y especialmente a que numerosos lectores y agentes no han pagado el periódico.*

¿Cuándo podrá convertirse "JUSTICIA" en diario con tales condiciones? Cuando 8,000 trabajadores y sus leaders reconozcan que la existencia de un gran diario obrero en el país será el arma más poderosa, efectiva y barata para empujar la redención económica, social y política del pueblo, *y aseguren la circulacion básica semanal de 5,000 ejemplares. pagos de "Justicia", demostrando así el seguro éxito del gran diario, entonces este será publicado inmediatamente.*

SEMANAS DE NOVIEMBRE 8 19

| | | |
|---|---|---|
| Nov. | 20.—L. L., Playa de Ponce. .............$ | 2.40 |
| " | 22.—R. R. T., San Germán ........... | 1.20 |
| " | 26.—B. P., Loiza.. ......... ......... | 6.00 |
| " | 28.—R. C. H, Mayagüez........ ........ | 1.32 |
| Dic. | 1.—L. R., Río Grande.... ........... | 3.00 |
| " | 1.—G. S., Fajardo. ..... ............ | 1.20 |
| " | 1.—P. C. D., Ponce.... .. .......... | 3.00 |
| " | 1.—B. S., Cayey... ........ ..... ...... | 1.32 |
| " | 1.—J. R. R., Juncos.......... ...... | 1.20 |
| " | 4.—F. P., Guayama........ . ......... | 3.00 |
| " | 4.—C. C., Arecibo ... ... ..... ...... | 2.88 |

FANCISCA SERRANO,
Auxiliar del Tesorero

## Socialists Are Not So Bad.

(Continued from page 2.)

Sugar Company of Porto Rico was that which ended July 31, 1924, the annual report issued this week shows, says Facts About Sugar. Net profits of the company for the past fiscal year amounted to $1,344,511, equivalent to $23 34 a share on the 57,600 shares of common stock outstanding. This compares with a net income in 1922 23 of $1.120,148, or $19.44 a share.

Income from sales of sugar and molasses was $5.226 225 (including miscellaneous income), an increase of $670,047 over the previous year, while operating expenses showed an increase of $437,658, giving a net increase in operating profits of $232,389 before deduction of interest and depreciation charges. The 1923 24 figures as set forth in the consolidated profit and loss account are as follows:

| | |
|---|---|
| Sugar and molasses sold. .............. | $4.986,529 |
| Miscellaneous income............. | 239,696 |
| Total income....... ........... | $5.226,225 |
| Less expenses.... ....... ..... | 3,652,011 |
| Operating profit. ........... .. ... | $1,574,214 |
| Less: depreciation.. ..... ... .... .... | 200,893 |
| interest.................... | 28,810 |
| Net profits.. ................. . | $1,344,511 |
| Surplus Aug. 1, 1923............. | 1.733,178 |
| | $3,077,689 |
| Less: dividends.................. | 935,984 |
| paid on income taxes of prior years.. ..... ............. | 48,510 |
| Surplus Aug. 1, 1924............. | $2,093,195 |

The consolidated balance sheet shows assets of July 31, 1924, amounting to $8,990,554, including current assets of $3,180,821 in raw sugar on hand (since sold), growing cane, materials and supplies, accounts receivable, cash and advances. Current liabilities were $705,761, including $215,996 for a 2½ per cent dividend due August 1, 1924.

The 1924 grinding season at Central Fajardo commenced January 8 and ended June 8, with a production of 40,449 short tons of sugar from 369,234 tons of cane ground.

President J. B. Coombs reports that a much larger crop, approximating 47,500 tons, is expected for 1924 25.

As it may be seen, conditions were not so bad for the Fajardo, Sugar Co. under the socialist government robbed by the "Alianza" a few days ago.